

百多士
博彩和娱乐
PARTOUCHE



EDITO



Depuis 40 ans, le Groupe Partouche fait rêver. Créer, innover, réinventer l'esprit de la fête et du divertissement... C'est cette philosophie joyeuse qui a fait de Partouche un acteur de premier plan. Casinos, hôtels et espaces de loisirs... Les établissements Partouche sont devenus incontournables en France, en Belgique, en Suisse et en Tunisie. Sans perdre ce qui fait l'essence du Groupe : la chaleur humaine et le plaisir du jeu !

Le Groupe Partouche, c'est une ambiance magique. C'est aussi un métier et des savoir-faire qui sont mis au service de chaque joueur, mais aussi des événements privés et professionnels. Toujours époustoufflants.

Parce que créer du bonheur n'a jamais été aussi important qu'aujourd'hui, le Groupe Partouche s'engage à vous offrir toujours plus de joie de vivre, à travers un accueil unique, une qualité constante et une palette d'activités extraordinaire.

百多士集团简介

四十年的博彩娱乐创业历程和梦想：法国百多士集团长期以来坚持创造和创新，且不断丰富博彩娱乐的文化内涵，在欧洲博彩娱乐业享有着极高的声誉。今天的百多士集团作为一家乐于进取的综合性娱乐集团，在法国，比利时，瑞士，突尼斯等国拥有包括娱乐场，星级酒店，宴会组织在内的各类服务机构和设施，并且始终坚持贴近顾客，服务至上的经营理念。

百多士集团实施的多元化产业发展战略涉及：博彩娱乐，商务会议，酒店餐饮，温泉疗养，高尔夫球等众多领域，将集团资源最大化利用的同时全方位满足了客户的需求。

百多士集团长期以来注重倾听客户的需要，不断提高服务质量和提供丰富多彩的博彩娱乐项目：每个客户的快乐和最大满足是法国百多士集团的追求和服务宗旨。

SUCCESS STORY



QUELQUES CHIFFRES

Le Groupe Partouche met à votre disposition :

- ◆ 46 Casinos (près de 5 500 Machines à Sous)
- ◆ 18 Hôtels (1 200 chambres)
- ◆ 15 Salles de Spectacle
- ◆ 130 Salles de Réception et de Réunion
- ◆ 120 Restaurants ◆ 10 Spas ◆ 2 Golfs

1973 : Isidore Partouche acquiert son premier casino à Saint-Amand-les-Eaux, avec son établissement thermal et la source d'eau minérale.

Durant les années suivantes, le Groupe s'étend à d'autres casinos, dont certains sont des créations. Isidore Partouche est aujourd'hui Vice-Président du Conseil de Surveillance de Partouche.

1987 : Les machines à sous sont autorisées en France, et s'installent progressivement dans la totalité des établissements du Groupe.

1991 : Le Groupe prend le contrôle du Lyon Vert à côté de Lyon, qui restera très longtemps le premier casino de France.

1995 : Le Groupe Partouche est introduit au second marché de la Bourse de Paris. Le Groupe s'ouvre à l'international avec l'acquisition du prestigieux casino de Knokke en Belgique, puis avec des ouvertures au Maroc, en Tunisie, en Espagne et en Suisse.

1997 : Des hôtels entrent dans le périmètre d'activité du Groupe.

2001 : Imaginé par Isidore Partouche, le concept novateur de Pasino voit le jour en France à Aix-en-Provence, un casino de nouvelle génération qui rencontrera un grand succès.

2002 : Entre janvier et avril, le Groupe remporte une OPA, contre le groupe Accor, et prend le contrôle de la Compagnie Européenne de Casinos. Le Groupe Partouche devient le leader des casinos en Europe.

2005 : Achat du Groupe Didot Bottin.

2009 : Le Groupe est le premier à lancer son Megapot, un jackpot multi-sites reliant plus de 200 machines à sous dans plus de 45 établissements. Sous l'impulsion du Groupe Partouche, le Poker arrive dans les casinos.

2011 : Patrick Partouche, fils d'Isidore, est nommé président du Directoire du Groupe Partouche en 2005 et Président du Conseil de Surveillance en 2011.

2012 : Le Groupe fait de nouveau évoluer le concept Pasino avec son nouvel établissement encore plus contemporain à La Grande Motte.

百多士集团历史

1973

伊西多尔-百多士 (Isidore PARTOUCHE) 先生和其家族在圣阿芒莱索 (Saint-Amand-les-Eaux) 购买了第一家娱乐场, 当时兼营温泉疗养和矿泉水业务。其后的几年内在法国陆续收购和开设了多家娱乐场。伊西多尔-百多士先生现任集团的监事会副主席。

1987

根据法律的允许, 角子机在百多士集团所有娱乐场得到陆续普及, 公司经营状况持续改善。

1991

里昂绿色娱乐场归于百多士集团旗下, 很长一段时间是全法国最大的娱乐场。

1995

百多士集团通过巴黎股票交易所二级市场顺利上市。在国际发展方面收购了比利时克诺克 (Knokke) 娱乐场, 同时向摩洛哥, 突尼斯, 西班牙和瑞士等国际市场进军。

1997

对多家星级酒店的收购扩大了百多士集团的业务范围, 酒店业成为集团的主营业务之一。

2001

伊西多尔-百多士先生开创了融博彩和演出, 美食等其他娱乐活动于一体的博彩娱乐园新概念, 在普罗旺斯推出了法国的第一个博彩娱乐园, 并获得了巨大成功。

2002

百多士集团从一月到四月成功完成了对欧洲博彩公司的战略性并购, 获得了其发展史上最大跨度的扩张, 成为了欧洲博彩娱乐行业的领军企业。

2005

对于迪沃恩博彩集团的另一重大收购也促成了公司的国际化发展。

2009

百多士集团开创了超级联机大奖: 45个娱乐场的200多台角子机同时联机产生的大奖。同时也推出了扑克牌的新娱乐项目。

2011

帕特里克-百多士 (Patrick PARTOUCHE) 先生凭借其博彩业丰富经验, 在2005年被任命为百多士集团的董事局主席, 2011年成为集团监事会主席。

2012

百多士集团继续发展和创新博彩娱乐园的概念, 在拉格朗莫特 (La Grande Motte) 推出了更新的娱乐项目和服务内容。



百多士集团主要数据

百多士集团的服务机构和设施:

- ◆ 46 家娱乐场 (约5500台角子机)
- ◆ 18个星级酒店 (1200套客房)
- ◆ 15个演出厅
- ◆ 130个接待厅和会议室
- ◆ 120家餐馆
- ◆ 10个水疗馆 (SPA)
- ◆ 2个高尔夫球场

LES JEUX

百多士博彩娱乐

百多士集团以经营博彩娱乐场为其主要业务，在欧洲共拥有46家娱乐场，其中41家在法国。百多士集团经营的博彩娱乐项目涵盖了几乎所有类型的博彩游戏，是您追求完美博彩体验的最佳场所！

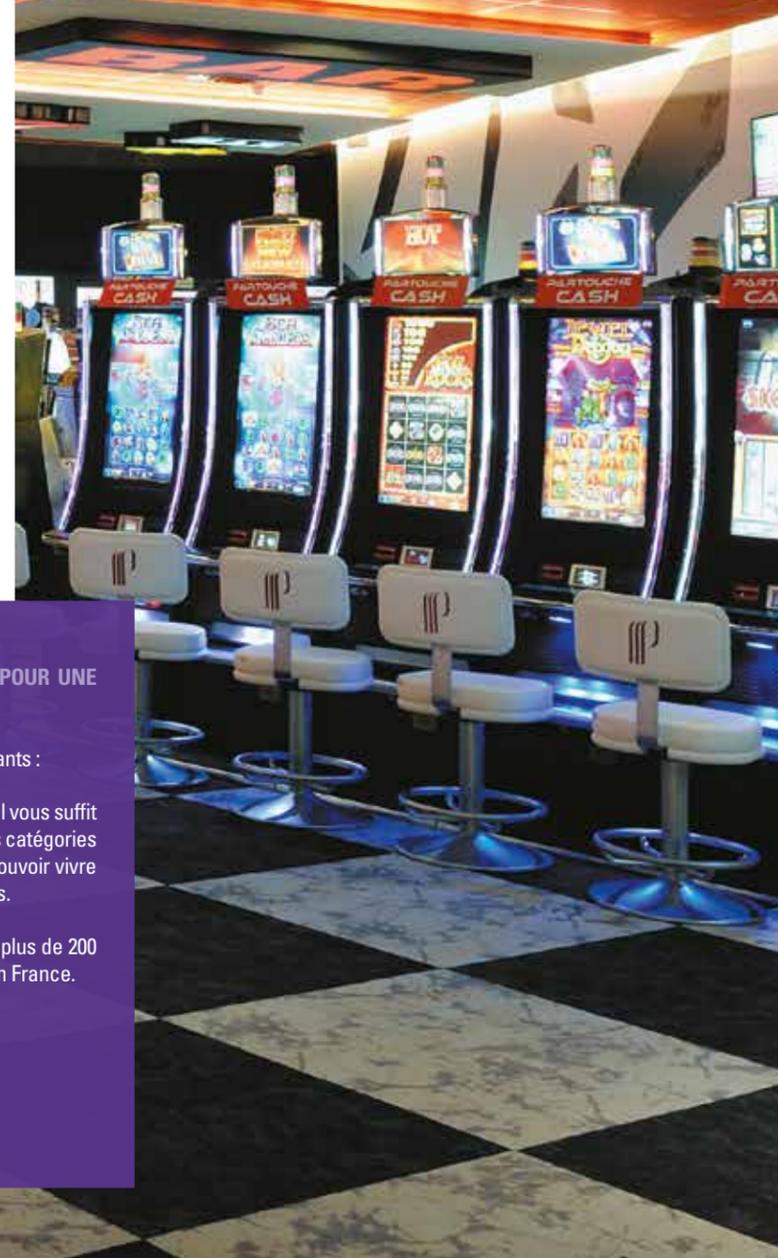
百多士集团在法国合法经营如下博彩娱乐项目：

◆角子机：法律规定的自动型概率游戏专用设施，俗称吃角子老虎机，分为滚轮式和视屏式两个类型。百多士集团的娱乐场拥有总数为5500台的角子机，遍布法国各地的百多士角子机房是您财富幸运之旅的出发地！

◆超级联机大奖：将各娱乐场200台以上重大数量的角子机联机而产生的超级大奖，是法国金额在百万欧元以上获奖者数量最多的大奖。您的百万富翁之梦从百多士的超级联机大奖游戏开始！

◆桌上游戏（詹姆斯-邦德电影之再现）：

- 百家乐，骰宝，宾果，电子轮盘
- 法式轮盘，英式轮盘，拉布尔轮盘，滚轮2000
- 21点，战争扑克，奥马哈扑克，德州扑克



ENVIE DE CONNAÎTRE LA PASSION DU JEU SOUS TOUTES SES FORMES ?
LE GROUPE PARTOUCHE VOUS ACCUEILLE DANS SES 48 CASINOS, 42 EN FRANCE, POUR UNE
EXPÉRIENCE FESTIVE ET FORMIDABLEMENT ENRICHISANTE !

Les casinos Partouche en France vous proposent de découvrir des jeux variés et divertissants :

◆ **LES MACHINES À SOUS** : et si une pluie de jetons venait célébrer votre jour de chance ? Il vous suffit de jouer aux machines à sous (appareils automatiques de jeux de hasard entrant dans les catégories dites « machines à rouleaux » et « jeux vidéo ») dans l'un des casinos Partouche pour pouvoir vivre cette expérience unique... En tout plus de 5 500 machines s'offrent au plaisir des joueurs.

◆ **LE MÉGAPOT** : tous ceux qui rêvent de devenir millionnaires rêvent du Mégapot ! Avec plus de 200 machines connectées, il s'agit du jackpot qui génère le plus de gagnants millionnaires en France.

◆ **LES JEUX DE TABLE... COMME DANS « JAMES BOND »**

- PUNTO BANCO, SIC BO, BINGO, ROULETTE ELECTRONIQUE
- ROULETTE FRANCAISE, ROULETTE ANGLAISE, LA BOULE, BOULE 2000
- BLACK JACK, LA BATAILLE, LE OMAHA, TEXAS HOLD'EM POKER



庄园：触手可及的奢侈！

百多士集团通过庄园的概念让客户同时享受博彩以外的更多休闲娱乐活动，且得到全身心的放松。这样的博彩庄园通常同时包括：娱乐场，酒店，餐馆，水疗馆以及高尔夫球场等多个设施。

娱乐园：法国式的拉斯维加斯娱乐场！

百多士集团最早开设的博彩娱乐园位于突尼斯的杰尔巴岛（Djerba）。法国本土最早推出的博彩娱乐园是在艾克斯普罗旺斯（Aix-en-Provence）。娱乐园概念的灵感来自于拉斯维加斯，是一种将博彩，演出，餐饮，节庆等娱乐活动汇聚在一起的娱乐园区。

作为新一代的博彩娱乐场所，娱乐园种类繁多，丰富多彩的娱乐活动和服务项目全方位吸引了游客，使其流连忘返。具有将博彩和娱乐融为一体的独特魅力，博彩娱乐园新概念在法国的成功推出使得百多士集团跻身于行业佼佼者之列。



LES DOMAINES : LE LUXE À PORTÉE DE MAIN.

Le Groupe Partouche a imaginé et développé le concept de « Domaine » afin de proposer à sa clientèle des complexes regroupant l'ensemble de ses activités. Les Domaines comprennent en général un casino, des hôtels, des restaurants, un SPA et un Golf.

LES PASINOS : LE LAS VEGAS À LA FRANÇAISE !

Le premier Pasino du Groupe Partouche fut créé au cœur des superbes paysages de Djerba, en Tunisie. En France, le premier établissement de ce type fut inauguré à Aix-en-Provence. Concept inspiré des casinos de Las Vegas, le Pasino est un complexe de loisirs offrant un mariage original de jeux, de spectacles, de restauration internationale et d'espaces événementiels.

Imaginée pour le plus grand plaisir du public, cette nouvelle génération de casinos constitue autant d'espaces en perpétuelle effervescence ! Les Pasinos sont en effet des lieux magiques et uniques en France, où se mêlent jeu et divertissement grand public. Avec ce concept original, le Groupe rivalise avec les grands complexes internationaux.

LES LOISIRS



百多士娱乐服务

商务会议和宴会：劳逸相结合的完美典范！
拥有丰富的组织经验和齐全的服务设施，而且长期作为集团的核心业务（娱乐和休闲），百多士集团为您提供理想的商务会议和宴会场所，让您的公司团队在优雅环境中忘掉紧张和疲劳。

星级酒店和客房：体验和舒适的不懈追求！
无论是您的商务之旅还是个人出行，百多士集团的18个3-5星级酒店内10-199套客房的不同搭配和装饰风格让您如家，尽情和忘归，每个客户的最大满足体现在人性化的服务和无微不至关怀中。

美食餐饮和招待：法式餐饮艺术的集大成！
拥有专业的服务团队和丰富的招待经验，百多士集团提供极其多样的用餐选择：从传统酒吧到高档美食餐馆，还有主题餐厅和星级餐馆，将各地的厨艺体现在优雅的法式大餐和特色菜中，激活你的全部味蕾和最大欢愉。

温泉水疗和高尔夫球：温泉和挥杆之绿色体验！
百多士集团的娱乐场多数设在法国著名的温泉和水疗城市。无论是个人还是团体，名副其实的天然温泉和法式水疗中心可以让您重塑纤体，放松身心。现代化的高尔夫设施让您享受湖光山色的同时体验高尔夫运动的乐趣。

MEETING ET EVENTS : TRAVAILLER DANS UN ESPRIT FESTIF !

Les établissements du Groupe Partouche offrent à vos événements professionnels, tels que séminaires et congrès, un cadre unique et une ambiance magique. Vous pouvez ainsi travailler efficacement et agréablement, puis découvrir l'univers de Partouche et son cœur de métier : le loisir et les divertissements.

HÔTELS ET ESPACE DE LOISIR : VOTRE SÉJOUR SOUS LE SIGNE DU CONFORT ET DE LA DÉCOUVERTE !

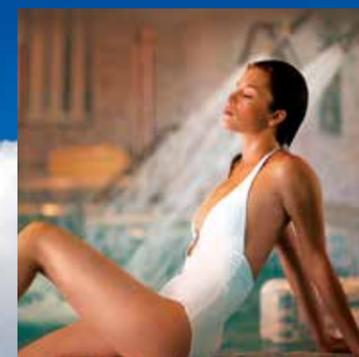
Que vous séjourniez pour affaires ou pour vos loisirs, le Groupe Partouche, avec ses 18 hôtels du 3* au 5*, de 10 à 199 chambres, vous propose des hôtels aux styles variés et originaux, dont les agencements et la décoration sauront séduire toutes les exigences.

RESTAURATION ET RÉCEPTION : ARTS DE LA TABLE & GASTRONOMIE À LA FRANÇAISE.

Confiez l'organisation de votre réception à notre équipe expérimentée, qui saura vous conseiller tout en s'adaptant à vos attentes et à vos goûts. Le Groupe Partouche met à votre disposition une grande variété de restaurants de qualité : de la brasserie au restaurant gastronomique en passant par des restaurants à thèmes et des restaurants étoilés.

SPA ET GOLFS : BIEN-ÊTRE ET SWING SUR GREEN !

Que ce soit pour vous sentir bien ou pour faire plaisir à un groupe, le Groupe Partouche imagine pour vous des programmes « détente et remise en forme » en phase avec vos désirs. Offrez-vous une parenthèse relaxante : soins, bien-être et esthétique mais aussi cures thématiques dans nos spas. Quant à nos superbes Golfs, ils vous permettent, le temps d'un parcours, de profiter d'une nature magnifique et d'un sport complet.



为了全方位满足您的需求, 我们为您精选了百多士集团的如下机构和设施!

DÉCOUVREZ LA SÉLECTION DES ÉTABLISSEMENTS MIS À VOTRE DISPOSITION POUR SUBLIMER VOS ÉVÉNEMENTS !



- CASINO 娱乐场
- CASINO + HÔTEL 娱乐场+酒店
- CASINO + HÔTEL + SPA 娱乐场+酒店+水疗
- CASINO + HÔTEL + SPA + GOLF 娱乐场+酒店+水疗+高尔夫



1-福尔日莱索市 - 福尔日莱索庄园: 12-15页

距离巴黎一个半小时的车程 (110公里), 靠近鲁昂, 博韦和亚眠多个城市, 福尔日莱索市这个上诺曼底大区的城市在历史上就以温泉和博彩著名: 路易十三国王和王后, 黎塞留主教的到访使得这里的温泉名闻天下。福尔日莱索庄园是百多士集团距离巴黎最近的博彩娱乐场所, 属于法国最大最豪华的娱乐场之一。

1- FORGES-LES-EAUX - DOMAINE DE FORGES : P12-15

À proximité de Paris, Rouen, Beauvais et Amiens, Forges-les-Eaux, célèbre pour son casino, est situé en région Haute-normandie. Le domaine de Forges est donc le casino Partouche le plus proche de Paris. C'est aussi l'unique station thermale de toute la région.

2-迪沃恩莱班市 - 迪沃恩庄园: 16-17页

迪沃恩莱班这个法国著名的温泉城市, 也是法国热克斯地区的首府。拥有得天独厚的地理位置, 迪沃恩莱班市在法国汝拉山脉和瑞士莱芒湖之间的法国境内, 同时属于日内瓦大区的法语区, 风景宜人, 环境绝佳。

2- DIVONNE-LES-BAINS - DOMAINE DE DIVONNE : P16-17

Divonne-les-Bains est une ville thermale française de l'Ain, dans le pays de Gex. Divonne se trouve sur la frontière avec la suisse romande, entre le pied du jura et le lac Léman. Elle fait aussi partie du genevois français et du Grand Genève.

3-里昂市 - 里昂法老娱乐场: 18页

里昂是法国中部最大的城市, 位于罗纳河和索恩河的交汇处, 是法国罗纳-阿尔卑斯地区的首府。里昂作为法国的传统城市, 因其独特的地理位置, 一直是欧洲各国贸易和文化交流的十字路口。另外里昂的众多文化古迹被联合国科教文组织列为世界文化遗产。

3- LYON - CASINO LYON LE PHARAON : P18

Lyon est en situation de carrefour géographique, au nord du couloir naturel de la vallée du Rhône (qui s'étend de Lyon à Marseille). Située entre le Massif central à l'ouest, et le massif alpin à l'est, la ville de Lyon occupe une position stratégique dans la circulation nord-sud en Europe.

4-拉图德萨尔瓦戈尼市 - 里昂绿色庄园: 19页

拉图德萨尔瓦戈尼市属于法国罗纳地区, 位于里昂西郊的丘陵地区和里昂山脉中。附近的夏博尼莱班地区以天然森林和溪水, 还有温泉著名。这里不但有古色古香的中世纪教堂和小镇, 还是享誉天下的法国里昂美食文化的摇篮。

4- LA TOUR DE SALVAGNY - DOMAINE LE LYON VERT : P19

La Tour de Salvagny est une commune française, située en banlieue ouest de Lyon. La commune s'étend dans la vallée du ruisseau de Charbonnières, sur ses contreforts et sur les plateaux voisins.

5-艾克斯普罗旺斯市 - 普罗旺斯娱乐园: 20页

艾克斯是法国南部普罗旺斯地区的首府, 是法国南部的行政, 经济和文化中心城市。普罗旺斯拥有众多历史古迹和现代建筑, 以及薰衣草种植园等观光景点, 同时从罗马时代延续到今天的温泉水疗也吸引了世界各地的游客。

5- AIX-EN-PROVENCE - PASINO D'AIX-EN-PROVENCE : P20

Aix-en-Provence est une ville thermale du Sud-est de la France qui est particulièrement connue pour son patrimoine culturel et son charme provençal.

6-尼斯市 - 地中海宫殿娱乐场: 21页

尼斯市地处法国东南部, 靠近马赛和意大利边境及摩纳哥。拥有法国最美丽的海湾-天使湾, 同时是阿尔卑斯山和帕尔龙河相遇的地点, 尼斯可以说是法国蔚蓝海岸人气最旺的旅游圣地。作为地中海的著名海滨城市, 尼斯阳光充沛, 气候宜人, 是理想的度假天堂。

6- NICE - CASINO DU PALAIS DE LA MÉDITERRANÉE : P21

Nice est une commune du sud-est de la France située à l'extrémité sud-est de la France, à une trentaine de kilomètres de la frontière italienne, elle est établie sur les bords de la mer Méditerranée, le long de la baie des Anges et à l'embouchure du Paillon.

7-戛纳市 - 戛纳棕榈海滩娱乐场: 22页

戛纳市位于法国南部的滨海-阿尔卑斯省, 紧靠尼斯, 同属于普罗旺斯-阿尔卑斯-蔚蓝海岸地区。作为国际著名的影都和展会城市, 吸引了世界各地的游客。拥有机场, 海港以及国际会议中心等现代设施, 戛纳同时也是国际会议的理想举办城市。

7- CANNES - PALM BEACH CASINO CANNES : P22

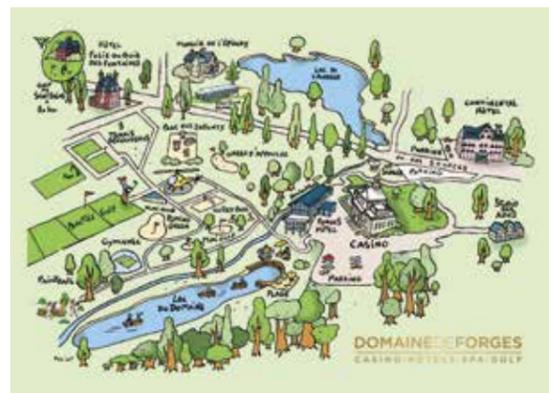
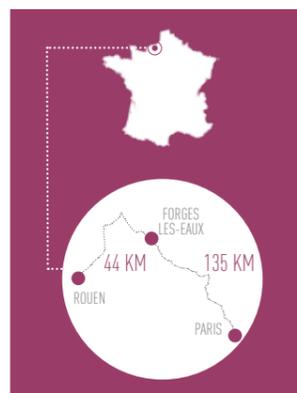
Cannes est une commune française des Pays de Léris située dans le département des Alpes-Maritimes en région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Cannes est aujourd'hui mondialement connue pour ses festivals du film et de la plaisance et pour sa Croisette bordée de palaces.



福尔日莱索庄园：距离巴黎一个半小时的车程，福尔日莱索庄园座落在15公顷的一个大型绿地公园内。这个综合性的娱乐庄园环境优美，拥有1个娱乐场，4个酒店，3家餐馆，1个高尔夫球场和700平米的水疗中心，给博彩之外的各类体育文化娱乐活动提供了便利，是巴黎近郊理想的高档博彩娱乐休闲场所。



DOMAINE DE FORGES : A seulement 1h30 de Paris, dans un parc de 15 ha, découvrez un univers chaleureux et convivial comprenant un casino, quatre hôtels, trois restaurants, un golf et un SPA de 700m2. Ressourcez-vous et pratiquez des activités de détente, sportives, culturelles ou ludiques en pleine nature.



主要设施

- 1家娱乐场
- 4个星级酒店
- 15个会议厅
- 1个高尔夫球场
- 1个水疗中心 (SPA)
- 3家餐馆 • 4个酒吧
- 游泳池 • 健身房

餐馆名称

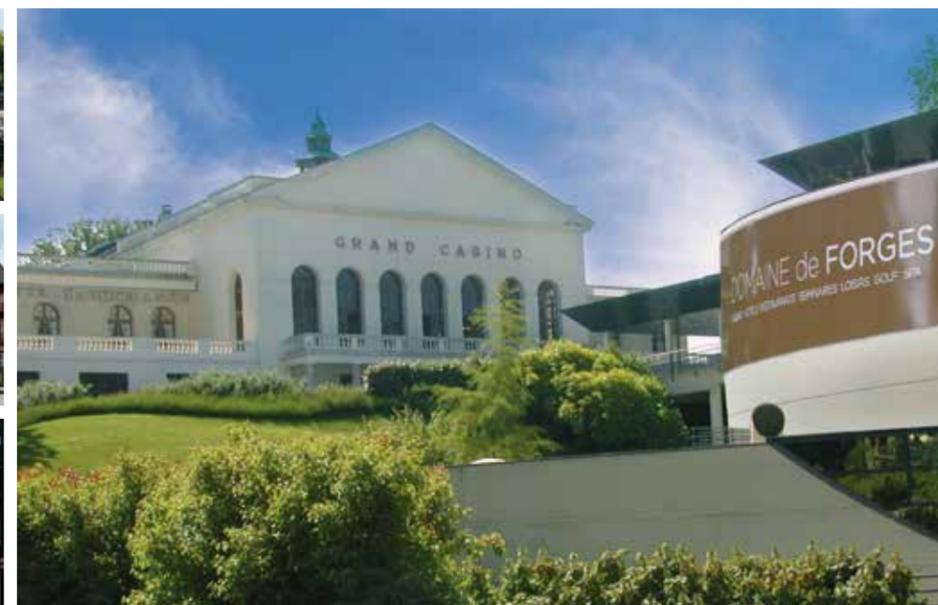
- 福尔日餐馆
- 法式酒吧 (娱乐场)
- 高尔夫餐厅

LE DOMAINE EN CHIFFRES :

- 1 CASINO • 4 HÔTELS
- 15 SALLES DE SÉMINAIRES
- 1 GOLF • 1 SPA
- 3 RESTAURANTS
- 4 BARS • 1 PISCINE
- 1 SALLE DE SPORT

LES RESTAURANTS :

- LA TABLE DE FORGES
- LE BISTRO (RESTAURANT DES JEUX)
- LE RESTAURANT DU GOLF



福尔日宾馆 (三星级)：福尔日宾馆是乡村风格和现代设施的完美组合，邻接公园和天然湖，同时是娱乐和运动休闲的极佳场所。完整的设施包括了餐厅，酒吧，水疗，多个接待厅和89套客房，是您个人和家庭下榻的理想环境。

富丽波枫丹酒店：位于距娱乐场几步之遥的绿色公园内，拥有10套豪华客房，具有18世纪城堡风格的富丽波枫丹酒店将高档酒店的浪漫，奢华和舒适带给您。

大陆酒店 (三星级)：是独具魅力的诺曼底风格酒店，地理位置优越，拥有44套高级客房，您在这里入住可以24小时尽享我们提供的所有休闲娱乐服务，以及法式早餐。

高尔夫宾馆：位于高尔夫球场中间，在这座全部翻新的19世纪建筑中，有20套高档客房可以让您享受天然林区的自然风光和绝妙风景。

LE FORGESHOTEL *** par Serge Trigano se vit telle une maison de campagne à l'esprit contemporain, avec ses 89 chambres et suites spacieuses, il vous accueille seul ou en famille. Cet hôtel vous propose tous les services nécessaires pour un séjour idéal : Ari's bar (Bar lounge à cocktails), Spa, mini club, activités sportives...

LA FOLIE DU BOIS DES FONTAINES : rêvez d'une vie de château avec ce manoir de style XVIIIème. L'hôtel offre 10 chambres romantiques, raffinées et luxueuses.

LE CONTINENTAL *** : à l'architecture typiquement normande de 44 chambres de charme, le Continental*** offre tous les services d'un hôtel de qualité. La réception vous accueille 24h/24h toute l'année. Petit déjeuner en buffet ou en chambre.

HÔTEL DU GOLF : au cœur du Golf, dans un bâtiment datant du XIX^{ème} entièrement rénové et modernisé, profitez de 20 chambres offrant une vue imprenable sur la forêt d'Eawy.



福尔日水疗中心：坐落于福尔日宾馆内700多平米的水疗中心，包括了泳池，蒸气浴房，按摩浴缸，健身房等休闲和健身设施，专业的水疗师可以让你放松身心的同时纤体美容。230平米的别致花园阳台是最好的太阳浴场和休憩场所。

福尔日夏日沙滩：在这里你可以有贵宾式的享受和放松：音乐，舞蹈，以及表演等丰富多彩的娱乐活动让你亲近大自然的同时，在异国风情中得到放松。

圣桑高尔夫球场：离市区只有几公里，这个18洞的标准高尔夫球场横跨6000米宽度，坐落在法国最大的榉树林区内，同时经营传统美食的法式餐馆和高尔夫宾馆恭候您的到来。

LE FORGESSPA : au coeur du FORGESHOTEL***, 700m2 dédiés à la détente et à la remise en forme, avec piscine, hammam, jacuzzi, salle de sport, soins réalisés par une équipe de professionnels du bien être et de la beauté. Découvrez aussi notre terrasse extérieure de 230m2 équipée de transats, matelas et parasols avec une ambiance musicale zen pour accompagner vos baignades.

LE FORGESBEACH : en été, plage lounge, ambiance musicale, snacks & drinks, dancefloor en plein air, concerts live, faites du FORGESBEACH un lieu incontournable pour vous relaxer et vous divertir dans un cadre exotique.

LE GOLF DE SAINT SAËNS : à quelques kilomètres de Forges-les-Eaux, un superbe parcours 18 trous long de 6000 m au milieu de la plus grande hêtraie de France, un restaurant traditionnel et gourmand, 20 chambres, des salles de réception...



福尔日莱索娱乐场：属于法国最大的娱乐场之一，庄园内的福尔日莱索娱乐场是传统和现代完美结合，拥有14桌各类桌上游戏：英式轮盘，21点，滚球2000，德州扑克等，以及英式电子轮盘和最受亚洲玩家喜爱的百家乐。同时老虎机房的300台最新款角子机提供0.01-10欧元的不同赌注。超大互动式触屏可以带您虚拟参观我们的娱乐场。

LE GRAND CASINO : L'un des plus grands casinos de France à l'univers design et contemporain, vous propose une salle des jeux traditionnels de 14 tables : Roulette Anglaise, Black Jack, Boule 2000 et Texas Hold'em Poker. Venez découvrir notre nouvelle Roulette Electronique ainsi que notre table de Punto Banco, le jeu préféré des joueurs asiatiques. Tentez votre chance sur l'une de nos 300 machines à sous dernière génération de 1 centime à 10 euros. Entrez dans un monde interactif avec notre application tactile géante 103 pouces qui vous propose une visite virtuelle des lieux.

电子轮盘：
自动投掷器，通过屏幕参与投注。

百家乐：
亚洲玩家喜爱的博彩游戏！

ROULETTE ELECTRONIQUE：
Misez sur votre écran, lanceur automatique.

PUNTO BANCO：
le jeu préféré des joueurs asiatiques !



商务宴会和会议：福尔日莱索庄园拥有18个接待厅和多功能会议室（最大单一接待能力可达400人），是组织商务晚宴，学术会议，歌舞晚会等各类庆祝活动和大型聚会的理想环境，达到商务工作和休闲娱乐的完美融合。

其他设施和场地：直升机场，小型高尔夫球场，高尔夫练习场，网球场，排球场，地掷球场，健身房等体育运动设施和场地。



SÉMINAIRES ET RÉCEPTIONS PRIVÉES : Nos 18 espaces de réceptions et réunions possèdent une capacité de 10 à 400 personnes. Ces structures toutes modulables permettent des événements sur mesure et apportent à vos séminaires une valeur ajoutée « loisirs et divertissements ».

PARC ET ACTIVITÉS DU DOMAINE : Hélicoptère, mini golf, practice de golf, court de tennis, terrain de volley ball, pétanque, gymnase...





主要设施

迪沃恩莱班市作为法国热克斯地区的首府，拥有无可挑剔的地理位置：靠近瑞士日内瓦，介于湖光山色中间，紧邻上汝拉山脉的天然林区，使得这座小型温泉城市格外迷人。迪沃恩莱班附近就是滑雪度假的胜地，阳光普照之日可以将莱芒湖和汝拉山的风景尽收眼底。

迪沃恩庄园位于汝拉山脚，可以眺望对面的勃朗峰，距离日内瓦国际机场15分钟的车程，20分钟可以到达高速铁路车站。镶嵌在72公顷的林区中，庄园有着优越的休闲设施和绝妙的环境，是冬夏两季体育活动的最佳场所。

Divonne-les-Bains, capitale du Pays de Gex, c'est tout d'abord une situation géographique d'exception. Aux portes de Genève, entre lacs et montagnes, jouxtant la magnifique réserve du Haut-Jura, cette charmante petite ville thermale séduit en effet par ses atouts naturels uniques. Les stations de ski voisines permettent toutes les glisses, et, aux beaux jours, les greens, le lac Léman ou les Monts du Jura sont autant de merveilleux espaces d'évasion...

Face à la majestueuse chaîne du Mont-Blanc et au pied du Jura, le Resort "Domaine de Divonne" est à 15 minutes seulement de l'Aéroport international de Genève et à 20 minutes de la gare TGV. Dans un véritable écrin de végétation de 72 hectares, ce Domaine enchante par son atmosphère magique et l'impressionnante palette de ses attraits.

- 1家娱乐场
- 1个4星级酒店
(迪沃恩大酒店)
- 1个高尔夫球场
- 1个水疗中心
(SPA)
- 4家餐馆
- 3个酒吧
- 1个游泳池
- 1个健身房

迪沃恩大酒店（四星级）：始建于1932年，迪沃恩大酒店是您度假旅行的世外桃源。拥有133套客房及豪华套房，坐落于阿尔卑斯山脚下，可临窗眺望汝拉山脉及勃朗峰的自然景色。随时准备为您提供最佳服务！

Le Grand Hôtel de Divonne**** : Construit en 1932, le Grand Hôtel est un havre de sérénité pour l'esprit. Composé de 133 chambres et suites avec vue sur le Jura ou sur la chaîne du Mont Blanc, le Grand Hôtel vous réserve un accueil d'excellence.



LE DOMAINE EN CHIFFRES :

- 1 CASINO
- 1 HÔTEL ****
(LE GRAND HÔTEL DE DIVONNE)
- 1 GOLF
- 1 SPA
- 4 RESTAURANTS
- 3 BARS
- 1 PISCINE
- 1 SALLE DE SPORT



娱乐设施：迪沃恩高尔夫球场是法国最美的高尔夫球场之一，驻足自然，享受这一片绿色的海洋。坐落于酒店内的美容院提供各类按摩护理和美容服务。室外的恒温泳池在夏季给您带来清凉感受。

Loisirs : le Golf de Divonne est l'un des plus beaux golfs de 18 trous en France pour une pause spéciale « green »... L'Atelier de beauté Sothys situé dans l'Hôtel avec son espace détente, vous propose des soins esthétique et services de massage. La Piscine extérieure chauffée en été vous permet d'avoir une bonne relaxation.

里昂法老娱乐场

里昂市(69省)

GRAND CASINO DE LYON PHARAON
LYON (69)
WWW.CASINO-LYON.COM

里昂绿色庄园

拉图德萨尔瓦戈尼市(69省)

DOMAINE DU LYON VERT
LA TOUR DE SALVAGNY (69)
WWW.CASINOLYONVERT.COM



主要设施

里昂法老娱乐场内设259台角子机，传统桌上游戏有英式轮盘，21点，滚球2000，德州扑克等，另外专设的扑克室给您创造了安静优雅的娱乐环境。用材新鲜的主题餐厅随时为您提供体贴的美食服务。

希尔顿大酒店位于罗纳河边，紧靠金头公园，是您最佳的商务下榻和舒适的休憩场所。酒店座落于里昂国际城的现代街区，包括了娱乐场，健身房和按摩浴场等齐全的现代设施。从希尔顿大酒店到机场只有30分钟的车程，步行可达国际会议中心等著名景点。

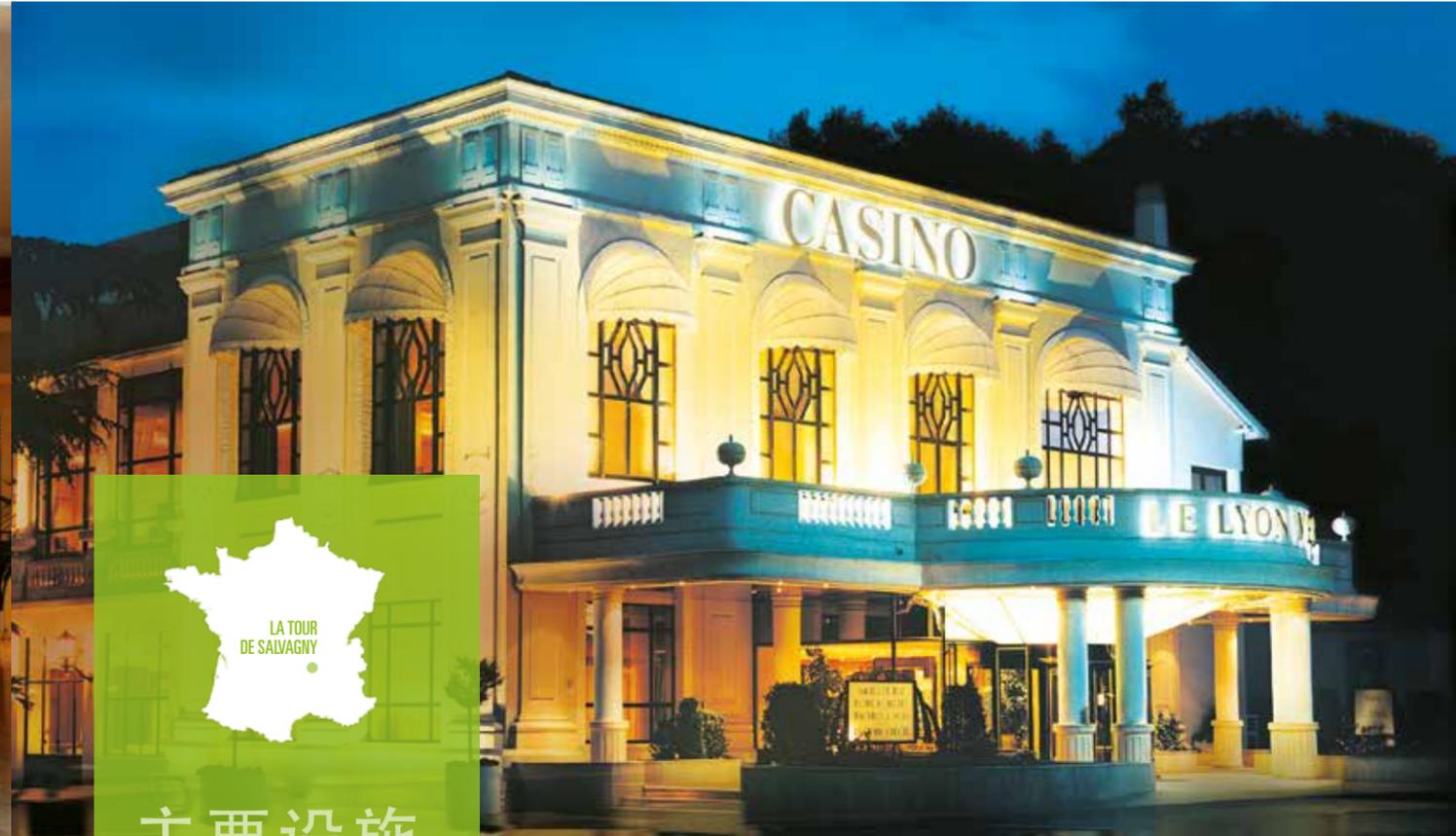
Entre les boucles de ses deux fleuves, découvrez Lyon la Secrète et son site historique, inscrit au "Patrimoine Mondial de l'Humanité" par l'Unesco. De bouchons en traboules, percez les mystères de la ville aux deux collines, capitale de la soie et des bonnes tables, mais également patrie de Guignol et des frères Lumière, inventeurs du cinéma...

Le Grand Casino de Lyon Pharaon est équipé de 259 machines à sous, parmi les jeux de table, vous avez également la roulette anglaise, le black jack, la boule 2000, le texas hold'em poker etc., une poker room vous permet de jouer en toute tranquillité. Le Bistro à l'intérieur du casino vous propose des plats frais et variés, avec un service chaleureux.



QUELQUES CHIFFRES :

- 259 MACHINES À SOUS
- 3 TABLES DE ROULETTE ANGLAISE
- 2 TABLES DE BLACK-JACK
- 2 TABLES DE BOULE 2000
- 6 TABLES DE TEXAS HOLD'EM POKER
- 1 POKER ROOM • 1 TABLE DE BATAILLE
- 1 RESTAURANT
- 2 BARS



主要设施

- 1家娱乐场
- 1个5星级酒店
(隆坦德帕维龙酒店)
- 1个水疗中心
(SPA)
- 2家餐馆
- 2个酒吧
- 1个游泳池
- 1个健身房

LE DOMAINE EN CHIFFRES :

- 1 CASINO
- 1 HÔTEL *****
(LE PAVILLON DE LA ROTONDE)
- 1 SPA
- 2 RESTAURANTS
- 2 BARS
- 1 PISCINE
- 1 SALLE DE SPORT

里昂作为法国最具文化传统和悠久历史的城市之一，她的众多历史古迹被联合国科教文组织列为世界文化遗产。同时里昂的城市规划良好，交通便利。位于里昂郊区的丘陵地区，里昂绿色庄园的建筑为法国「装饰风」艺术风格，内部豪华的装饰和外部宽广的绿色空间，是你理想的会议和宴请的场合。在这里你可以尽享博彩娱乐，节庆演出的快乐，特设的星级餐馆可以让你品尝里昂地区的特色美食。

娱乐场对面就是五星级的隆坦德帕维龙酒店，16套豪华客房将1930年的装饰风艺术和现代装修完美地融合在一起。900多平米的水疗中心包括了游泳池，蒸汽浴房，按摩浴缸，桑拿浴房，按摩室等休闲和美容设施，是您放松身心和纤体美容的理想场所。

Ville classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, Lyon possède une culture et une histoire d'une richesse rare. Outre sa situation parfaite, Lyon détient un réseau de moyens de communication hors du commun. La renommée internationale du Casino Le Lyon Vert n'est pas le fruit du hasard. Elle est tout simplement le résultat d'un ensemble d'atouts remarquables. Dans son vaste espace paysagé sur les hauteurs de Lyon, ce bijou de l'architecture « Art-Déco » vous invite à savourer des moments rares. Venez y vivre toutes les émotions du jeu, de la gastronomie, de la fête et des spectacles. Au Casino Le Lyon Vert, vous êtes au cœur de l'histoire que nous voulons partager avec vous.

Le Pavillon de la Rotonde***** est situé en face du Casino. Ses 16 luxueuses chambres et suites de style « Art-Déco » vous accueillent avec une décoration unique et moderne. Un centre SPA de 900 M² avec piscine, hammam, jacuzzi, cabines de massage, vous permet d'avoir un séjour idéal de détente et de remise en forme.



普罗旺斯娱乐园-阿加贝拉酒店 艾克斯普罗旺斯市(13省)

PASINO D'AIX-EN-PROVENCE
HÔTEL AQUABELLA****, AIX-EN-PROVENCE (13)
WWW.CASINOAIX.COM • WWW.HOTELAIX.FR



主要设施

艾克斯普罗旺斯城市本身就是一个开放式的博物馆，正如塞尚热爱这座城市，是因为这里的历史古迹和现代建筑完美地融合在了一起。普罗旺斯娱乐园距离市中心5公里，这个豪华和新潮的娱乐园区将博彩，演出，各国特色餐馆和娱乐厅组合在一起，为你提供团体个人皆相宜的娱乐场所。

位于艾克斯的老城区，就在罗马时代就开发的温泉位置，阿加贝拉酒店将水疗馆和现代宾馆设施融为一体，帮助您入住休憩的同时通过温泉水疗来放松身心，美容纤体。离著名的市政广场和米拉波大道仅几步之遥，所以无论是短暂逗留还是商务出行，阿加贝拉酒店让您体验这座水疗城市的独特艺术氛围。

La ville d'Aix-en-Provence, chère au peintre Cézanne, est un véritable musée à ciel ouvert où cohabitent en parfaite harmonie cœur historique et ville de demain. Le Pasino, à 5 mn du centre ville, illustre cette mixité réussie. En effet, ce complexe luxueux et novateur allie jeux, spectacles, restauration internationale et espaces dédiés aux événements d'entreprises pour mixer efficacement travail et détente.

Au cœur des quartiers historiques d'Aix en Provence et à l'emplacement des anciens Thermes Romains, l'hôtel Aquabella**** offre une prestation « Hôtel & Thermes Sextius » idéale pour l'organisation d'un séjour sous le signe du bien-être, qu'il s'agisse d'une escapade touristique ou d'une manifestation professionnelle. Situé à deux pas de la place de l'Hôtel de Ville et du célèbre Cours Mirabeau, cet hôtel de charme vous permet de découvrir tous les attraits d'une ville d'eau et d'art.



110套客房
1个水疗中心 (SPA)
2家餐馆 • 1个酒吧
1个游泳池

QUELQUES CHIFFRES :

- 325 MACHINES À SOUS
- 2 TABLES DE ROULETTE FRANÇAISE
- 6 TABLES DE ROULETTE ANGLAISE
- 4 TABLES DE BLACK-JACK
- 1 TABLE DE BATAILLE
- 8 TABLES DE TEXAS HOLD'EM POKER (PLUS GRANDE ROOM DE FRANCE)
- 5 RESTAURANTS
- 3 BARS
- 110 CHAMBRES • 1 SPA
- 2 RESTAURANTS • 1 BAR • 1 PISCINE

地中海宫殿娱乐场 尼斯市(06省)

CASINO DU PALAIS DE LA MÉDITERRANÉE
NICE (06)
WWW.CASINOMEDITERRANEE.COM



主要设施

尼斯作为蔚蓝海岸的首府，宛如天使湾一颗璀璨的明珠，拥有这海天一色，群山起伏，如诗如画的风光和宜人的气候，是法国闻名遐迩的度假胜地。尼斯同时也是一个文化底蕴丰富的城市，所以一直以来是艺术家，画家，作家和音乐家向往之地。

地中海宫殿娱乐场位于著名的英格兰滨海步道上，因为其装饰风特色的古建筑，被列为历史性保护文物。无论是娱乐场的别有洞天还是四星级酒店的奢华，以及细致入微和舒适的人性化服务，您都可以在这里找到现代休闲娱乐的乐趣。

Surnommée à juste titre « Nizza la Bella », la capitale de la Côte d'Azur est une ville-bijou ouverte sur la Baie des Anges. Paysages époustouflants où mer et montagne s'épousent, climat d'une douceur rare... Tous les ingrédients d'un séjour réussi sont là. Laissez-vous enchanter par les charmes de Nice, ville riche de ses cultures, qui attire toujours de nombreux artistes, peintres, écrivains ou musiciens...

Sur la célèbre Promenade des Anglais vous découvrirez un complexe unique : Le Palais de la Méditerranée, avec sa façade art-déco classée monument historique. Alliance parfaite d'un casino et d'un hôtel**** Luxe, ces espaces se conjuguent dans un cadre d'exception et se distinguent par la qualité de leur service. Cet établissement mythique vous ouvre les portes d'un monde de confort, de luxe, de raffinement et de loisirs modernes.

194台角子机
1桌赌场战争扑克
4桌21点
2桌英式轮盘
1 电子轮盘
2家餐馆
2个酒吧

QUELQUES CHIFFRES :

- 194 MACHINES À SOUS
- 1 TABLE DE BATAILLE
- 4 TABLES DE BLACK JACK
- 2 TABLES DE ROULETTE ANGLAISE
- 1 TABLE DE ROULETTE ÉLECTRONIQUE
- 2 RESTAURANTS
- 2 BARS

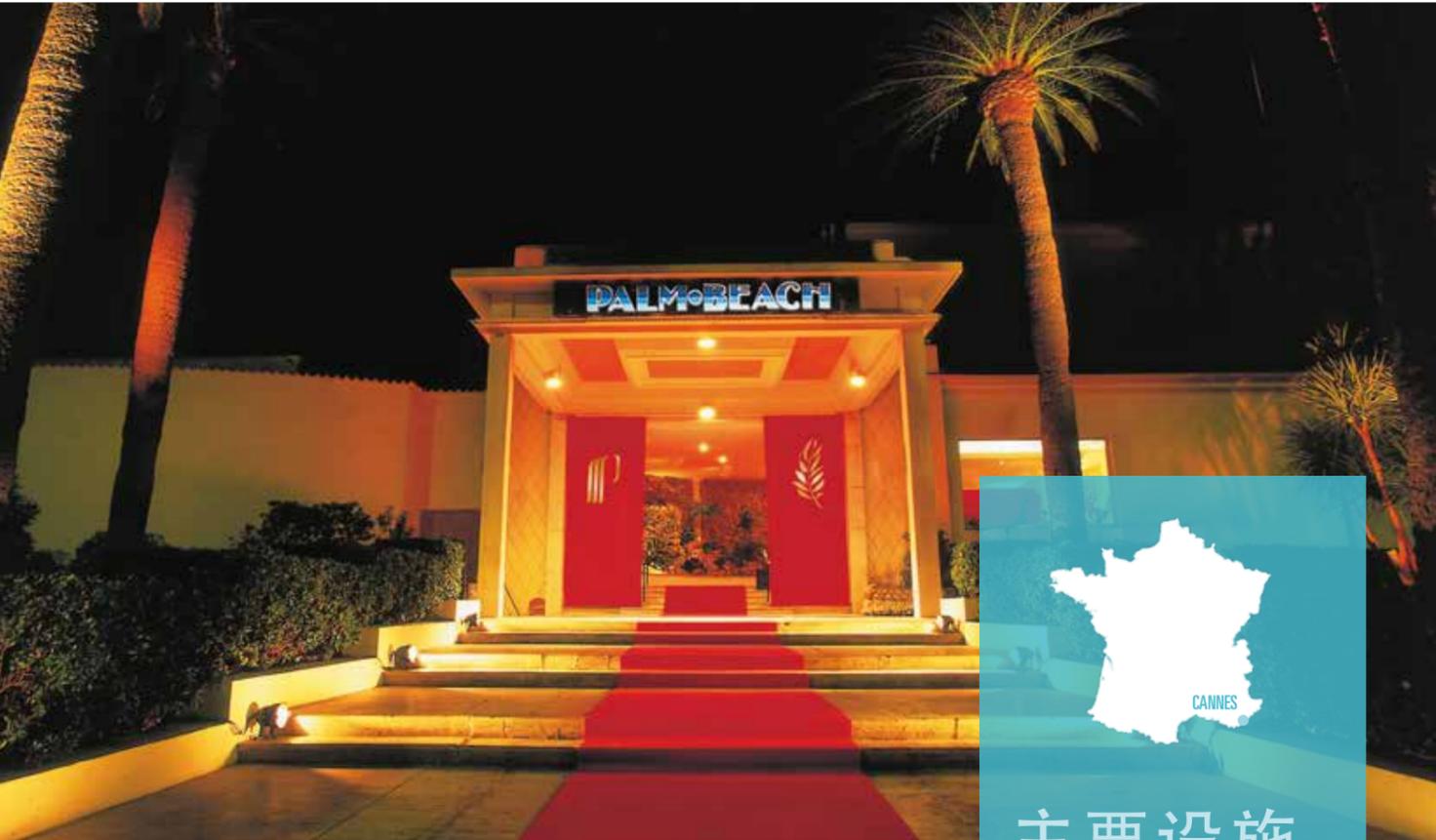


戛纳棕榈海滩娱乐场-3,14宾馆 戛纳市(06省)

PALM BEACH CASINO CANNES & HÔTEL 3,14****

CANNES (06)

WWW.CASINOLEPALMBEACH.COM • HTTP://314CANNES.COM



主要设施

作为世界最著名的海滨城市和法国蔚蓝海岸城市的璀璨明珠，戛纳同时也是世界影都和电影节组织城市，每年有110多个大小展览和各类节庆活动。在吸引世界各地慕名而来游客的同时，戛纳也是地中海商务旅游胜地和国际会议的理想举办城市。

滨海大道的尽头，就是传说中的戛纳棕榈海滩娱乐场：拥有6800平米的营业面积，是蔚蓝海岸最高档的娱乐场。体验博彩乐趣的同时，您可以在星光夜幕下俯瞰地中海的美景。

位于戛纳市的金三角中心地带，3,14宾馆距离滨海大道只有50米，距离影展大会堂300米。3,14宾馆将五大洲的文化体现在不同装饰风格上：美洲的开拓，非洲的沙漠，大洋洲的岛屿，欧洲的巴黎和美好时代，还有亚洲的冉冉日升。

Star parmi les stars de la Côte d'Azur, Cannes est certainement l'une des villes balnéaires les plus prestigieuses au monde. Capitale internationale du 7ème Art avec son légendaire festival, ville d'affaires avec plus de 110 manifestations annuelles, Cannes est l'une des destinations majeures du tourisme d'affaires et de congrès azuréen.

A l'extrémité de la Croisette, entrez dans le légendaire Palm Beach Casino. Vivez l'exclusivité de jouer aux tables de jeux les plus prestigieuses de la Côte d'Azur, installées sous le ciel étoilé ou dans nos salons privés surplombant la Méditerranée.

En plein cœur du Triangle d'or à Cannes, le 3.14**** se situe à 50 mètres de la croisette et à 300 mètres du Palais des Festivals. Cet hôtel dépayésant propose un tour du monde... les 5 continents y sont en effet révélés sur 5 étages : l'Amérique en hommage à un continent créatif, l'Afrique aux portes du désert, l'Océanie des îles lointaines, l'Europe du Paris à la Belle Epoque, et l'Asie, impression soleil levant.



75台角子机 • 英式轮盘
21点 • 百家乐
德州扑克 • 奥马哈扑克
1家餐馆 • 1个酒吧
1个游泳池
私人海滩 • 迪斯科厅

94套客房
1个水疗中心 (SPA)
2家餐馆 • 1个酒吧
1个游泳池

QUELQUES CHIFFRES :

- 75 MACHINES À SOUS
- TABLES DE ROULETTE ANGLAISE
- TABLES DE BLACK JACK • PUNTO BANCO
- TABLES DE TEXAS HOLD'EM & OMAHA POKER (JUILLET/AOÛT)
- 1 RESTAURANT • 1 BAR • 1 PISCINE
- 1 PLAGE PRIVÉE • 1 DISCOTHÈQUE
- 94 CHAMBRES • 1 SPA • 1 BAR
- 2 RESTAURANTS • 1 PISCINE

百多士 博彩和娱乐 PARTOUCHE 百多士娱乐场 NOS ÉTABLISSEMENTS



- CASINO 娱乐场
- CASINO + HÔTEL 娱乐场+酒店
- CASINO + HÔTEL + SPA 娱乐场+酒店+水疗
- CASINO + HÔTEL + SPA + GOLF 娱乐场+酒店+水疗+高尔夫
- DJERBA Tunisie

CONTACT :
M. WU Bin - Chinese Market Consultant
bwuf@partouche.com
www.partouche-china.com / www.partouche.cn

Notre compte Weibo :
www.weibo.com/PARTOUCHECHINA

Tél : 0033-(0)1 47 64 33 45
Port : 0033-(0)6 51 47 85 15



联系人：
吴斌先生 - 中国市场顾问
bwuf@partouche.com
www.partouche-china.com / www.partouche.cn

官方微博：
www.weibo.com/PARTOUCHECHINA

电话：0033-(0)1 47 64 33 45
手机：0033-(0)6 51 47 85 15



百多士集团微信公众号
GROUPE-PARTOUCHE



www.partouche-china.com

